

DÉLMAGYARORSZÁG

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT LAPJA

60. évfolyam, 261. szám

1970. NOVEMBER 6.,

PÉNTEK

Megjelenik hétfő kivételével mindennap, hétköznap 8. vasárnap 12. oldalon.

ARA: 80 FILLÉR

A Minisztertanács ülése

Jelentés az új tanácstörvény előkészítéséről
A kormány „Önkéntes Rendőri Szolgálatért”
kitüntető jelvényt alapított

A kormány Tájékoztatói Hivatala közli:

A Minisztertanács csütörtökön ülést tartott.

A külügyminiszter jelentést tett Xuan Thuynak, a Vietnami Demokratikus Köztársaság államminiszterének magyarországi látogatásáról, a vele folytatott megbeszélésekről. Vendégünk a tárgyalások során a vietnami párt, kormány és nép nevében köszönetet mondott a Magyar Szocialista Munkáspártnak és a magyar kormánynak a vietnami népnek nyújtott sokoldalú segítségért. Részletes tájékoztatást adott az indokínai helyzetéről, a párizsi tárgyalásokról és a további feladatokról.

A kormány jóváhagyólag tudomásul vette Apró Antalnak, a Minisztertanács elnökhelyettesének jelentését a KGST végrehajtó bizottsága 49. üléséről és a magyar-szovjet gazdasági együttműködési bizottság 10. üléséről. Egyben felhívta az érintett országos hatáskörű szervek vezetőit, hogy a határozatok végrehajtásához szükséges intézkedéseket tegyék meg.

A magyar-NDK gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési bizottság 9. üléséről dr. Timár Mátyás, a Minisztertanács elnökhelyettese által beterjesztett jelentés a két ország közötti gazdasági kapcsolatok és külkereskedelmi forgalom

dinamikus fejlődéséről adott számot. Az ülészak foglalkozott a kutatási és a termelési együttműködés további feladataival. A Minisztertanács a jelentést, valamint az ülés jegyzőkönyvét elfogadta.

A külkereskedelmi miniszter a szocialista országokkal fennálló kereskedelmi kapcsolatainkról, az ideai forgalom várható alakulásáról számolt be. Az elkövetkező években e gyümölcsöző kapcsolatok további fejlesztésére törekednek, különös figyelemmel a nemzetközi szocialista munkamegosztás bővítésére. A Minisztertanács a beszámolt tudomásul vette és felhatalmazást adott a hosszú lejáratú megállapodások, illetve a jövő évi árucserre-forgalmi jegyzőkönyvek aláírására.

A pénzügyminiszter dr. Karl Schillerrel, az NSZK gazdasági miniszterével folytatott tárgyalásairól számolt be. A kormány a jelentést tudomásul vette.

A Minisztertanács Tanácsi Hivatalának elnöke az új tanácstörvény előkészítéséről tett jelentést. A kormány a jelentést tudomásul vette és határozatot hozott a további munkálatok elvégzésére.

A kormány megtárgyalta és elfogadta a mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszter, valamint az igazságügy-miniszter együttes előterjesztését a földtulajdoni és

-használati viszonyokra vonatkozó adatok rendezéséről.

A kormány jóváhagyólag tudomásul vette a mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszternek a 67. Országos Mezőgazdasági és Élelmiszeripari Kiállítás és Vásár főbb tapasztalatairól szóló jelentését. Köszönetét nyilvánította a kiállítás sikeres megrendezéséhez hozzájáruló társadalmi és gazdasági szervezeteknek, valamint személyeknek.

A belügyminiszter előterjesztése alapján a kormány „Önkéntes Rendőri Szolgálatért” kitüntető jelvényt alapított. A kitüntető jelvényt azok az önkéntes rendőrök kapják, akik szabad idejük jelentős részének feláldozásával 10, illetve 15 éven át látták el a fontos szolgálatot.

A Minisztertanács ezután egyéb ügyeket tárgyal.

Marad a tűzszünet

Anvar Szadat, az Egyesült Arab Köztársaság elnöke, az egyiptomi fegyveres erők főparancsnoka elrendelte a november 5-én lejáratú 90 napos tűzszünet rövid időtar-

tamú meghosszabbítását. Erre az utasításra azt megelőzően került sor, hogy az ENSZ közgyűlés elfogadta az afroázsiai országok határozati javaslatát, amely egyrészt a közel-keleti tűzszünet meghosszabbítására, másrészt a Jarring közvetítésével folytatandó tárgyalások felújítására szólítja fel az érdekelt feleket. A szavazás után Riad külügyminiszter bejelentette, hogy az EAK elfogadja a három hónapos tűzszüneti felhívást, s Zajjat ENSZ-nagykövet érintkezésbe lép Jarring ENSZ megbí-

zottság tagjai, a Központi Bizottság titkárai. Az MSZMP Csongrád megyei bizottságának munkatársai tegnap, november 7-e alkalmából bensőséges hangulatú ünnepséget tartottak. November 7-e jelentőségéről Győri Imre, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a megyei pártbizottság első titkára emlékezett meg. Ezután Kovács Imrével, a megyei tanács vb. elnökhelyettesével együtt kitüntetéseket nyújtottak át.

A megyei pártbizottság épületében tegnap délután a munkásárság megyei parancsnoksága is ünnepséget rendezett. Ezen Mákos István, a munkásárság megyei parancsnoka és Gyárfás Mihály, az MSZMP Csongrád megyei bizottságának munkatársa kitüntetéseket és jutalmakat adott át. November 7-e jelentőségét Gyárfás Mihály méltatta. Az ünnepségen részt vett dr. Kelemen Miklós, a megyei párt-végrehajtóbizottság tagja, a Csongrád megyei Rendőrfőkapitányság vezetője is.

A Szegei városi pártbizottság székházában a városi párt-végrehajtóbizottság köszöntötte a munkásmozgalmat szegedi veteránjait, tiszteltükre fogadást adott. Köszöntötte a veteránokat dr. Ozvald Imre és dr. Varga Dezső, a városi pártbizottság titkárai. A régi harcosoknak jutalmakat nyújtottak át. Az elvtársi, baráti beszélgetésen részt vettek a városi pártbizottság osztályvezetői is.

A Csongrád megyei pártbizottság vb. termében tegnap a társadalmi munkák szervezésében kitűnt ifjúsá-

gi vezetőket jutalmaztak. Szögi Béla, a KISZ Központi Bizottságának tagja, a KISZ Csongrád megyei bizottságának első titkára külföldi utazásra jogosító utalványt 14, tárgyjutalmat pedig 7 fiatalnak adott át. Megjutalmazták a KISZ Csongrád megyei bizottságának nyolc társadalmi aktivistáját is.

November 7-ről ünnepi gyűléseken, szabad pártnapokon emlékeznek meg a szegedi üzemek, vállalatok, intézmények dolgozói. Az ünnepi alkalomból jutalmakat, kitüntítéseket adnak az azoknak, akik a munkás hétköznapi kiválóan végzett feladataikat.

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 53. évfordulója alkalmából ma, pénteken 3 órakor városi diszünepséget rendez az MSZMP Szegei városi bizottsága, Szegei város tanácsa, a Házfias Népfront Szegei városi bizottsága és a József Attila Tudományegyetem pártbizottsága. A József Attila Tudományegyetem aulájában dr. Márta Ferenc akadémikus, a városi párt-végrehajtóbizottság tagja, az egyetem rektora mond ünnepi beszédet.

A szegedi járás közsegyetemen is bensőségesen köszöntik november 7-ét. Több helyen november 7-e évfordulóját ünnepi tanácsülésekkel kapcsolják össze, megemlékezve a helyi tanács megalakulásának 20. évfordulójáról. A közsegyekben az ünnepi nagygyűléseket kulturális műsor követi.

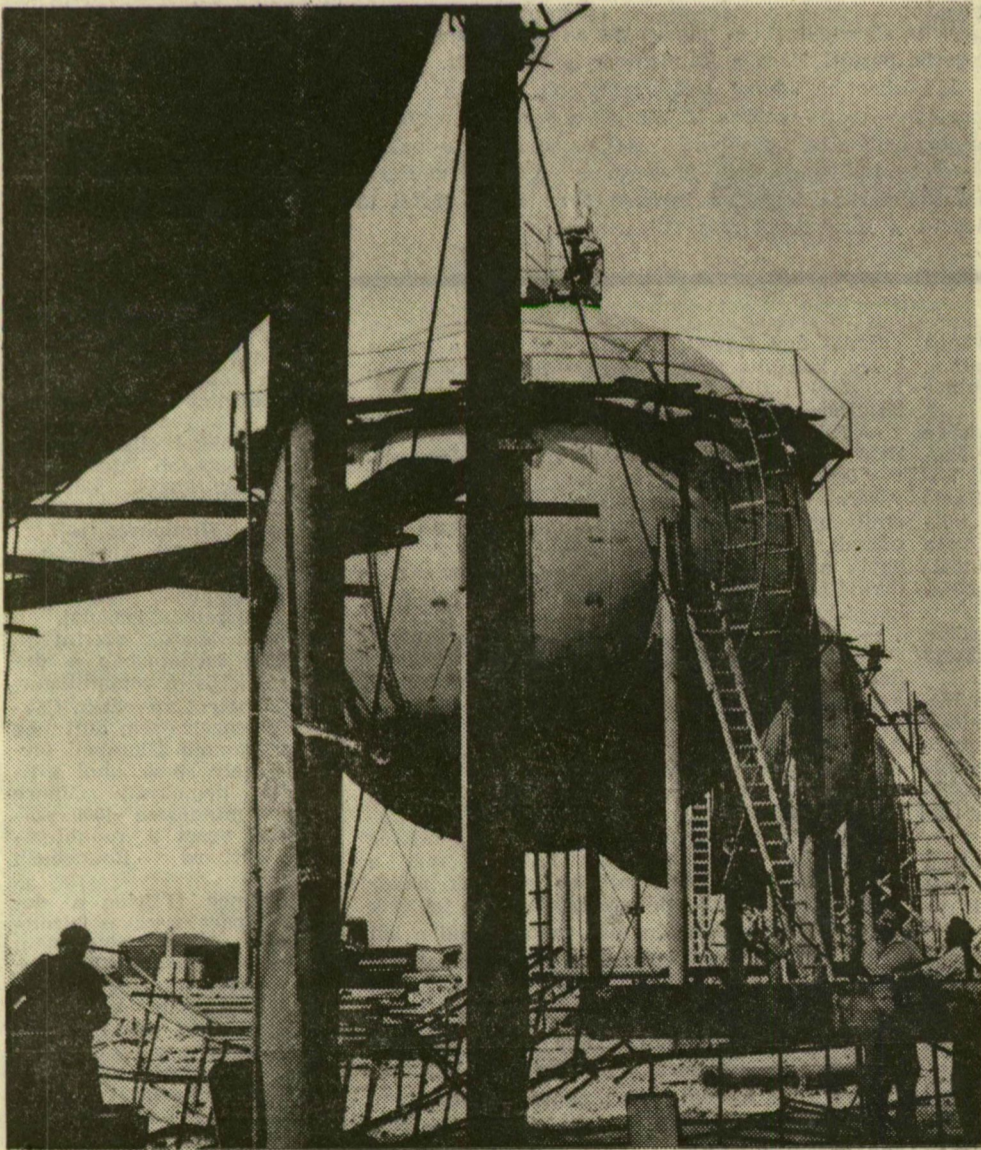
A kitüntettek névsorát lapunk 3. oldalán ismertetjük.

Atlanti ellentétek

A tervezetnél egy nappal korábban, tegnap közlemény megjelentetésével ért véget a brüsszeli európai úrkutatási konferencia. A tanácskozáson súlyos ellentétek alakultak ki az Apolló-program befejezését követő amerikai úrkutatási tervekhez való csatlakozás kérdésében. A résztvevők többsége ugyanis bővebb adatokat követelt arról a tervről, mielőtt elkövetelné magát a csatlakozásra. Az NSZK, Franciaor-

szág és Belgium viszont „látatlanban” is kész lett volna csatlakozni a programhoz.

A közlemény, amely kompromisszum eredményeként született meg, bejelenti, hogy ad hoc bizottság létesül annak megállapítására, milyen vitás kérdéseket kell megvizsgálni az Egyesült Államok illetékes hatóságainak az Apolló utáni programban való esetleges részvétellel kapcsolatban.



Somogyi Károlyné felvétele

Új tartályok épülnek az algyői szénhidro gémezőn

Szovjetunió:

A nyolcadik ötéves terv nagy eredményei

November 7-e alkalmából a szovjet sajtóban megnőtt a számuk a jubileumi visszaillesztéseknek, amelyek kutató gondossággal összegezik az elért eredményeket, és tömören felvázolják a kommunista építőmunka további távlatait. Miután az idén zárul a Szovjetunió nyolcadik ötéves terve, a mostani „novemberi számvetés” gyakran kibővített jellegű, s felöleli az eltelt öt esztendő, az egész tervidőszakot.

A gazdasági fejlődés dinamikáját közvetlenül tükröző nemzeti jövedelem ala-

kulása felettébb kedvező: 1970 végére elérte a 275 milliárd rubelt. Ez 80 milliárd rubellel haladja meg az 1965-ös nemzeti jövedelem értékességét.

Az ipari termelés sokatmondó számadata: a nyolcadik ötéves terv folyamán a növekedés körülbelül másfélszeres az előző ötéves tervhez képest. Az egész szovjet ipar 1929 és 1938 között, vagyis két ötéves terv során termelt annyit, mint amennyi a mostani ötéves tervidőszakban csupán a termelés növekedése. (MTI)